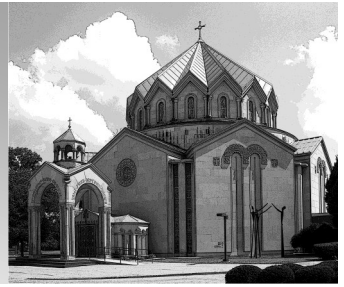


## St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

[www.stjohnsarmenianchurch.org](http://www.stjohnsarmenianchurch.org)



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*  
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*  
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*  
and *Pastoral Assistant*  
Ms. Margaret Lafian - *Organist*

## *Sunday Bulletin*

### **OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .**

All people are welcome . . . **Every member is a minister . . .**

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

**OCTOBER 23, 2011—THE ARMENIAN YEAR 1460**

**FEAST OF THE DISCOVERY OF THE HOLY CROSS**

**ՏՕՆ Ա. ԽԱԶԻ ԳԻՒՏԻՆ**

### **THE LORD'S DAY—SCHEDULE OF SUNDAY WORSHIP**

Morning Service / *Արաւօտեան Ժամերգութիւն* .....9:00 am

Divine Liturgy/ *Ս. Պատարագ* .....9:45 am

Church School / *Կիրակնօրեայ Վարժարան* .....10:15 am

### **SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY**

THIS WEEK: Wisdom 14:1-8, Isaiah 33:22-34:1, 1 Corinthians 1:18-24, Matthew 24:27-36

NEXT WEEK: Isaiah 22:15-24, Ephesians 1:1-14, Luke 8:17-21

**Lector: Norman Ankers**

**NEXT SUNDAY: REMEMBRANCE OF ST. JOHN CHRYSOSTOM**

### *Welcome !*

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

### **TODAY'S GOSPEL: Matthew 24:27-36**

"For as the lightning comes from the east and shines as far as the west, so will be the coming of the Son of Man. Wherever the body is, there the eagles will be gathered together. "Immediately after the tribulation of those days the sun will be darkened, and the moon will not give its light, and the stars will fall from heaven, and the powers of the heavens will be shaken; then will appear the sign of the Son of Man in heaven, and then all the tribes of the earth will mourn, and they will see the Son of Man coming on the clouds of heaven with power and great glory; and he will send out his angels with a loud trumpet call, and they will gather his elect from the four winds, from one end of heaven to the other. "From the fig tree learn its lesson: as soon as its branch becomes tender and puts forth its leaves, you know that summer is near. So also, when you see all these things, you know that he is near, at the very gates. Truly, I say to you, this generation will not pass away till all these things take place. Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away. "But of that day and hour no one knows, not even the angels of heaven, nor the Son, but the Father only."

#### **FALLEN ASLEEP IN THE LORD**

We offer prayers for the servant of God

**JOHN KALFAIAN**

who entered his eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon his soul.

#### **GIFTS TO THE CHURCH**

Additional gifts were presented in honor of Mihran Hoplamazian's 90th Birthday, by the following faithful:

Vaughn and Adrineh Hoplamazian

Victoria Hoplamazian

Paul and Esther Kulhanjian

A gift is presented in memory of friend and fraternity brother Dr. Aram Janigian, by Dr. Arthur Hamparian.

## PRAYERS FOR THE SICK

Vahan Aglamishian  
Yetvart Bozajian  
George Godoshian  
George Zallakian

John Yavruian  
Helen Daiyan  
Agnes Hagopian

Rose Boudakian  
Siranush Demirjian  
William Pugh

**NEXT SUNDAY, OCTOBER 30, 2011  
AFTER BADARAK  
TOWN HALL MEETING  
PARISH COUNCIL UPDATES**

## **FEAST OF THE DISCOVERY OF THE HOLY CROSS**

Today, the Armenian Church world-wide will observe the Feast of the Discovery of the Holy Cross. The feast day marks the fourth-century “discovery” of the actual cross of the Crucifixion by Queen Helena, mother of the Roman Emperor Constantine.

At the advanced age of 80, this pious Christian woman made a pilgrimage to the Holy Land to identify places where Christ had walked, some 300 years earlier. There, after years of prayer and good works, Helena was witness to a miracle: at the foot of Golgotha—the hill where Christ was crucified—workers under her sponsorship unearthed three wooden crosses.

But which one was the true Cross of Christ? In an ingenious solution, the workers brought the body of a recently-deceased man to the site. Placing him on the first two crosses produced no result. But when he was placed on the third, the body stirred to life. This, Helena concluded, must be the True Cross—still surging with the miraculous, life-giving power of Christ’s Resurrection.

The cross is a source of great pride for Armenians as a *khachagir*—or “cross-bearing”—nation. Armenians have borne Christ’s cross with faith, hope and love. What was once an instrument of torture and death would become for Christians the symbol of salvation, and victory over death.

## **KEF KLUB**

**FRIDAY, OCTOBER 28, 2011**

**6:00 pm @ The Rec Center**

**Adults-\$8.00; Kids 12 and under-\$5.00; 5 & under-FREE**

**Sponsored by ACYOA—Come join the fun!**

**Halloween Festivities! Costumes Optional!**

**RSVP by October 25 to Lisa Mardigian 248.569.3405**

**lmardigian@sjachurch.org**

## **ARMENIAN MUSICAL TALENTS SHOWCASED IN DETROIT**

**Saturday, November 12, 2011, 8:00 pm**

**Sergey Khachatryan, violin**

**Lusine Khachatryan, piano**

**Sponsored by Chamber Music Society of Detroit**

**For tickets/information: 248.855.6070**

**[comehearcmsd.org](http://comehearcmsd.org)**

**(SEE ANNOUNCEMENTS ON BULLETIN BOARD)**

**ANNOUNCING A NEW WEBPAGE...to find information  
about voting or running for office at the  
Annual Parish Assembly**

**[http://stjohnsarmenianchurch.com.parishcommittees/  
nominatingcommittee.html](http://stjohnsarmenianchurch.com.parishcommittees/nominatingcommittee.html)**

## **AT THE PARISH BOOKSTORE**

*Asdvadzashoonchin Mech Oor eh Kurvadz?* —HC—\$30.00

*This is a good book for Armenian readers!*

Armenian Cross Handbag Hanger with pouch—\$10.00

Armenian Cuisine—Preserving Our Heritage—HC—\$25.00

Armenian Dictionary in Transliteration —SC—\$20.00

Who are the Armenians? (with CD)—SC—\$20.00

***Much more . . . Stop by and browse.***

# Strolling Tasting Party! Wine, Food & Spirits!



November 11, 2011  
6-10 pm Friday,  
St. John Armenian Church

Hosted by  
St. John's Men's Society  
Sponsored by  
Vintage Village

\$35 Advance, \$40 at the door  
For tickets or information  
Peter Toukhanian 248.723.2829  
Mark Mamassian 248. 568.7358  
stjohnwinetasting@gmail.com

## **SAVE THE DATE...**

**WEDNESDAY, NOVEMBER 16, 2011, 7:30 PM**

**St. John's Vartan Room**

**A Special Lecture Open to the Metro Detroit Public**

**" Armenian Genocide Recognition: A New Approach"**

**Guest Speaker: Sandra L. B. Livingstone, Ph.D.  
International Lawyer, former U.S. State Dept. Diplomat**

**Co-sponsored by AGBU, Hagopian Family Foundation,  
Knights of Vartan, St. John Armenian Church,  
Tekeyan Cultural Association**

**Note: Refreshments at 7:30 pm; Lecture at 8:00 pm**

**RSVP to Pam Coultis at (248) 646-7847 or  
Hagopian@aol.com**

## **WOMEN'S GUILD NEWS**

**Moms and Manoogs** This Fall, Moms and Manoogs has a lot of great outings planned including cider mills, parks and our 1<sup>st</sup> annual Halloween party on Friday, October 28<sup>th</sup> from 10:30-12:00 in the church nursery. Come meet us in costume for treats, games and crafts. We've become very flexible on our meeting dates and times, but usually meet twice a month on M, W, or F. So if you want to make new friends big and small within the St. John's family, please join us for an outing or at our Halloween party. Please contact Kristen Gustafson for further information, 248-765-0471 or [frissy10@hotmail.com](mailto:frissy10@hotmail.com).

**Community Outreach** This month we are collecting items for the Alternative Center for Girls. Donations of unused toiletries, beauty products, back packs, school supplies, underwear, socks, scarves and gloves, wash cloths, etc. would be greatly appreciated. Items may be dropped off at the church office or given to Women's Guild members to be brought to the November 2 meeting.

**The Women's Guild invites you to become a member.  
For details, call Linda Assarian, 248-332-0816.**

## **INSTALLATION SERVICE AND CELEBRATION FOR FATHER HRACH SARGSYAN AT CLEVELAND CHURCH**

Father Hrach Sargsyan, who served his clergy internship at St. John's, has been appointed pastor of the St. Gregory of Narek Armenian Church, Cleveland Ohio. On Friday, November 18, an Ecumenical Service for the Installation of a Pastor will take place at the St. Gregory Parish, followed by a reception. We announce this event for the many parishioners who remember Der Hrach and would like to attend. More details will be forthcoming as soon as we learn of them. Watch the Sunday Bulletin news for information.

# THANKSGIVING FAMILY DINNER

## SUNDAY, NOVEMBER 13, 2011

PREPARED AND SERVED BY THE  
CHURCH SCHOOL STUDENTS OF THE  
HIGH SCHOOL DIVISION



Reservations mandatory by November 10, 2011  
Roseann Attar: [vart@comcast.net](mailto:vart@comcast.net)  
248.980.3221

### DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY WEDNESDAY, OCTOBER 26, 2011

12:00 –2:00 PM

IN THE NURSERY ROOM AT ST. JOHN'S  
Bring your lunch; we'll provide the coffee.  
PLEASE JOIN US!



*Star of Wonder...*  
*Advent by Candlelight*  
*Wednesday, November 30, 2011*

The Women's Guild of  
St. John's Armenian Church

*Dessert by candlelight at 7:00 pm in the Cultural Hall*  
*An inspirational program at 8:30 pm in the Sanctuary*

To become a table hostess or a guest  
contact Anita Boyajian from November 3<sup>rd</sup> - 20<sup>th</sup> at  
[wgmail@sjachurch.org](mailto:wgmail@sjachurch.org) (preferably) or  
248.851.4133

## ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

**Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?**

**You say:**

*Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.*

**Յիշեսցէ Տէր զամենայն  
Պատարագս քո:**

May the Lord remember all your offerings.

**The Priest answers:**

*Datseh kez Der usd srdee koom yev za-  
menayn khorhoortus koh ee parees na  
gadarsestseh.*

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն  
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:**  
May the Lord grant you according to your  
own heart, and fulfill all your  
counsel in goodness. (Psalm 20:4)

**Q. What do I say when I take  
Mahs?**

**The GIVER says:**

*Mahs yev pazheen yegheetsee  
kez ee Soorp Badarakes.*

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի  
Սուրբ Պատարագէս:**

May this be to you a share and  
portion of the Holy Sacrifice.

**The RECEIVER says**

*Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.*

**Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:**

**God is my portion forever.**

## THE KISS OF PEACE

**The GIVER says:**

**Christ is revealed amongst us.**

*Kreesdos ee mech mer haydnetsav.*

**The RECEIVER says:**

**Blessed is the revelation of Christ.**

*Orhnyal eh haydnootyoonun  
Kreedosee.*

## THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham  
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,  
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

**I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.**

**Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm**

**After hours in an emergency, please contact:**

**Pastor's Cell: 248.225.9888**

**Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214**

**Administrator's Cell: 248.880.8391**